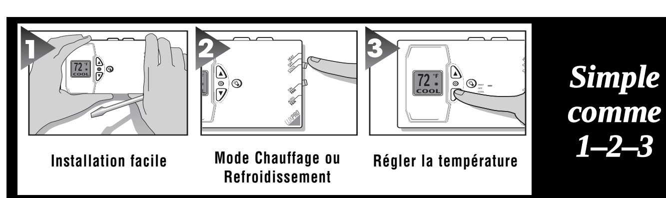
Complet, facile à lire
MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

LUXPRO SÉRIE PSD111

THERMOSTAT ÉLÉCTRONIQUE NUMÉRIQUE



Simple comme 1–2–3

LUX PRODUCTS CORPORATION • Mt. Laurel, New Jersey 08054, USA

AVERTISSEMENT: Utiliser des piles alcalines Energizer® ou DURACELL® seulement.

Energizer® est une marque de commerce enregistrée de Eveready Battery Company, Inc.
DURACELL® est une marque de commerce enregistrée de The Gillette Company, Inc. **52000**

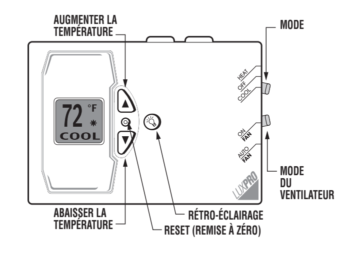
IMPORTANT!

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant de commencer l'installation. Conservez ce manuel pour référence ultérieure. Avant d'enlever le câblage de votre ancien thermostat, étiqueter les fils selon les désignations de leurs bornes. Ne pas tenir compte de la couleur des fils, puisqu'il est possible qu'ils ne respectent aucune norme.

Merci d'avoir fait confiance à notre produit. Pour obtenir les meilleurs résultats de votre investissement, veuillez lire le présent manuel et vous familiariser avec l'appareil avant d'installer votre nouveau thermostat. Suivez ensuite les procé-dures d'installation, point par point. Cela vous permettra de gagner du temps et de réduire au minimum le risque d'endommager le thermostat et les systèmes qu'il contrôle. Le présent manuel peut comporter des informations qui ne s'appliquent pas à votre installation particulière. Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

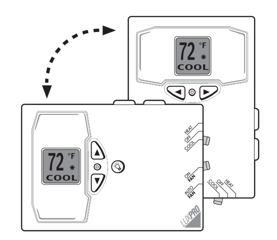
COMPATIBILITÉ

L'appareil peut être utilisé avec la plupart des systèmes de chauffage ou de climatisation au gaz, à l'huile ou électriques 24 volts, des systèmes de chauffage au gaz millivolt et des thermopompes à un étage. Il ne peut pas être utilisé avec les systèmes de chauffage 120 volts ni avec les thermopompes à deux étages. Consultez votre marchand pour d'autres thermostats LUXPRO pour contrôler ces types de systèmes.



FONCTIONNALITÉS

- Design compact, se monte verticalement ou horizontalement
- Grand écran rétro-éclairé facile à lire
- Commutateur commandant le fonctionne-ment automatique ou continu du ventilateur
- Touches simples Up/Down servent à régler et afficher la température programmée.
- Température affichée en F° ou en C°
- Options de la plage de variation de la température: 0,25 et 0,5
- Durée de marche/arrêt minimale sélectionnable de 2 ou de 5 minutes assure un cycle court et la protection du compresseur



PATENT# 6,951,306

INSTRUCTIONS D'UTILISATIONS

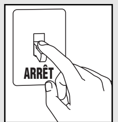
- En hiver, placer le commutateur du système en position **HEAT** pour contrôler votre système de chauffage.
- En été, placer le commutateur en position **COOL** pour contrôler votre climatiseur.
- Appuyer sur la touche **TEMPERATURE UP** ou **DOWN** pour afficher la **TEMPÉRATURE PROGRAMMÉE**.
- Appuyer à nouveau sur la touche **TEMPERATURE UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que la température désirée soit affichée. L'écran retournera à l'affichage de la température ambiante au bout de deux secondes.
- Appuyez sur la touche de l'ampoule pour illuminer l'affichage. Celui-ci restera éclairé tout au long du réglage de la température et encore dix secondes après qu'aucune touche n'ait étéenfoncée.
- Au printemps et en automne, ou lorsque les fenêtres sont ouvertes, vous pouvez placer le commutateur du système en position **OFF**.
- Lorsque le commutateur **FAN** (ventilateur) est en position **AUTO**, le ventilateur de votre système se met en marche automatiquement en mode chauffage et en mode refroidissement.
- Lorsque le commutateur **FAN** est en position **ON**, le ventilateur de votre système fonctionne en continu, même sans chauffage ou refroidissement.

N O T E

Le commutateur FAN (ventilateur) ne peut fonctionner que si votre système possède un fil pour la borne G du thermostat.

INSTALLATION

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant de commencer l'installation.



A T T E N T I O N

Placer l'appareil hors-circuit avant de procéder à l'installation ou à l'entretien du thermostat ou d'une partie quelconque du système. Ne pas remettre l'appareil sous tension avant que le travail soit terminé.

- Ne pas court-circuiter les bornes électriques de la fournaise ou du climatiseur pour tester le système. Cela endommagera le thermostat et annulera votre garantie.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux.
- Ce thermostat est conçu pour être utilisé avec des systèmes 24 volts et millivolt. L'alimentation du thermostat doit être limitée à un maximum de 1,5 A; un courant plus fort peut causer des dommages au thermostat. En cas de doute, consultez votre fournisseur de produits de chauffage/ventilation/ climatisation.
- Le thermostat est un instrument de précision. Il doit être manipulé avec soin.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Tournevis cruciforme #1 (petit)
- Perceuse avec foret 3/16 po. (4,8 mm)
- Pince à dénuder/coupante

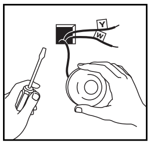
EMPLACEMENT DU THERMOSTAT

En cas de remplacement, installer le nouveau thermostat à la place de l'ancien, à moins que les conditions indiquées ci-dessous ne suggèrent une autre solution. En cas d'installation nouvelle, suivez les instructions ci-dessous.

- En choisissant l'emplacement optimal, n'oubliez pas que votre PSD111 peut se monter verticalement ou horizontalement.
- Installer le thermostat sur un mur intérieur, à environ 5 pi. (1,5 m) au-dessus du plancher, dans une pièce fréquemment utilisée.
- Ne pas installer l'appareil à un endroit avec des conditions de chauffage inhabituelles, notamment: sous les rayons directs du soleil; à proximité d'une lampe, poste de radio ou de télévision, radiateur, registre ou cheminée, à proximité de tuyaux d'eau chaude à l'intérieur d'un mur, ou d'un poêle situé de l'autre côté du mur.
- Ne pas installer l'appareil dans des conditions de refroidissement inhabituelles, notamment: sur un mur séparant une pièce non chauffée; ou dans un courant d'air provenant d'un escalier, d'une porte ou d'une fenêtre.
- Ne pas installer dans un endroit humide. Cela peut provoquer la corrosion qui réduira la durée de vie du thermostat.
- Ne pas installer à un endroit où la circulation de l'air est faible, notamment: dans un coin, dans une niche ou derrière une porte ouverte.
- Ne pas installer l'appareil avant que tous les travaux de construction et de peinture soient terminés.

ATTENTION

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'enlever le câblage du thermostat existant. Les fils doivent être étiquetés avant d'être enlevés. En séparant les fils de leurs bornes, ne pas tenir compte de la couleur des fils, puisqu'il est possible qu'ils ne respectent aucune norme.



ENLÈVEMENT DE L'ANCIEN THERMOSTAT

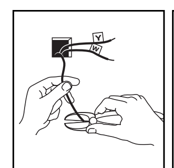
1. Placer la fournaise et le climatiseur HORS-CIRCUIT; exécuter ensuite les opérations qui suivent.
2. Enlever le couvercle de l'ancien thermostat. La plupart s'enlèvent simplement en tirant dessus. D'autres sont dotés de vis de fixation sur le côté. Si c'est le cas, il faut les desserrer.
3. Prendre note des lettres imprimées à côté des bornes. Fixer les étiquettes (fournies) à chacun des fils pour identification. Etiqueter et enlever les fils un à un. S'assurer que les fils ne retombent pas à l'intérieur du mur. Faites attention à ne pas laisser tomber l'appareil ni déranger les
éléments électroniques.
4. Desserrer toutes les vis de l'ancien thermostat et l'enlever du mur.

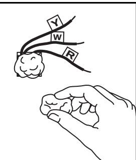
INSTALLATION MURALE DU PSD111

1. Décider si le thermostat sera installé verticalement ou horizontalement.

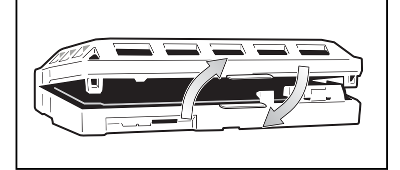
ATTENTION

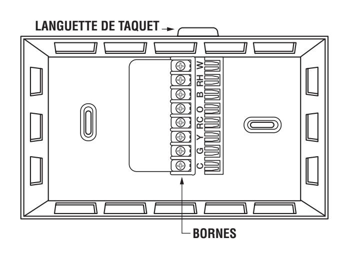
Faites attention à ne pas laisser tomber l'appareil ni déranger les éléments électroniques.





2. Dénuder l'isolation au bout des fils sur 3/8 po. (9,5 mm) et enlever la corrosion.
3. Boucher l'ouverture du mur avec de l'isolation non combustible pour éviter que les courants d'air affectent le fonctionnement du thermostat.
4. Saisir le thermostat par derrière de sorte que l'écran soit orienté vers vous. Avec l'autre main, séparer l'appareil de sa plaque de base à l'aide des languettes saillantes du boîtier.

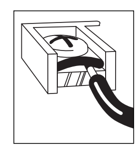




NOTE

Si vous installez la base sur un matériau mou comme le placoplâtre, ou si vous utilisez les anciens trous de montage, les vis peuvent se desserrer. Percez un trou de 3/16 po. (4,8 mm) à l'emplacement de chacune des vis et insérez-y les ancres en plastique fournies. Fixer ensuite la base en suivant les instructions ci-dessous.

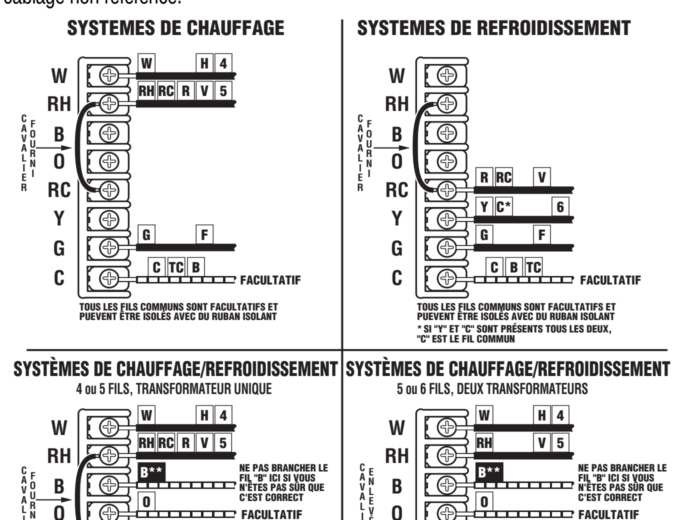
FIXATION DES FILS

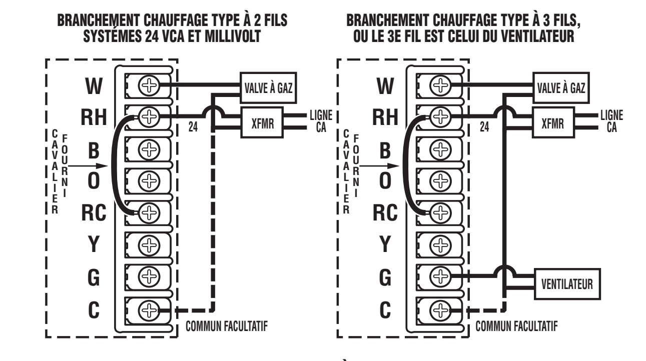


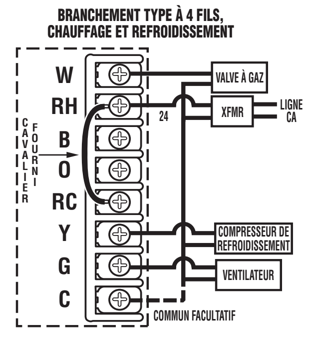
5. Faire passer les fils à travers la grande ouverture dans la plaque de base à côté du groupe des bornes. Placer la base contre le mur, de sorte que les fils passent à travers. Pour une meilleure apparence, positionner la base de façon à cacher les marques de l'ancien thermostat. Le groupe des bornes doit se trouver à droite ou au-dessous de l'ouverture à fils. Fixer la base au mur à l'aide des deux vis fournies.

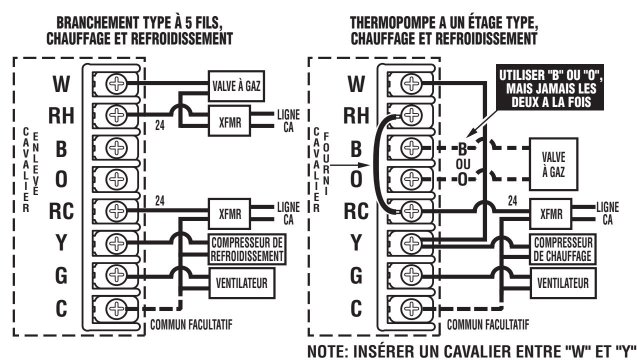
SCHÉMAS DE CÂBLAGE

Les schémas ci-dessous sont destinés pour les installations nouvelles ainsi que pour le câblage non référencé.





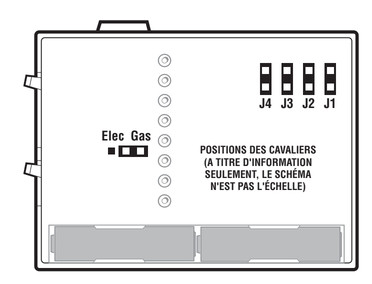




A T T E N T I O N

Ne pas laisser les fils toucher l'un à l'autre ni aux parties du thermostat. Les fils branchés doivent être fixés entre la cale noire et la borne en cuivre. Bien serrer toutes les 8 vis de contact.

OPTIONS D'INSTALLATION



Il existe cinq options qui sont réglées par des cavaliers à l'arrière de la plaquette de circuit de l'appareil. Quatre de celles-ci sont réglées par UN GROUPE de cavaliers numérotés, à savoir:

JP1: Le cavalier de la durée de marche minimale (J1) règle la période minimale durant laquelle le chauffage ou le refroidissement doit rester allumé ou éteint avant que le thermostat puisse basculer automatiquement vers l'état opposé (marche/arrêt). Cette fonction permet d'éviter des cycles excessivement courts et de protéger les compresseurs des appareils de refroidissement. Les options offertes sont 2 ou 5 minutes.

JP2: Affichage de la température: le cavalier détermine le format dans lequel le thermostat affiche les températures: Celsius ou Fahrenheit.

JP3: Ce cavalier détermine l'orientation de l'écran: horizontale ou verticale.

JP4: Ce cavalier commande la plage de variation de la température dans votre demeure. Le chiffre moins élevé assure une température plus stable, tandis que la plage plus large est offerte comme une alternative plus économique au point de vue de la consommation d'énergie. Les usagers de systèmes à l'eau chaude à circulation forcée peuvent trouver l'option de 0,25 plus confortable.

	FERMÉ	OUVERT
J1	5 min	2 min
J2	F	C
J3	Horizontal	Vertical
J4	Plage = 0,5	Plage = 0,25

Le tableau ci-dessus est imprimé sur la plaquette de circuit. Pour changer la position d'un cavalier, le retirer des broches qu'il recouvre. Replacer le cavalier sur une ou deux broches selon l'option désirée. Pour éviter la perte d'un cavalier, celui-ci peut n'être placé que sur une broche pour les positions ouvertes. Après tout changement d'options, appuyer sur le petit bouton **RESET** non marqué à l'avant du thermostat pour que les modifications soient prises en compte.

Cavalier Gaz/Électrique: Le cinquième cavalier détermine si le thermostat assure le
contrôle du ventilateur du système en mode chauffage. Il est doté de trois broches. Lorsqu'il est utilisé avec une fournaise, il doit être placé sur les deux broches de gauche. La fournaise assume alors le contrôle du ventilateur du système. Lorsqu'il est utilisé avec un système de chauffage électrique, il doit être placé sur les deux broches de droite. Le thermostat fournit alors l'alimentation à sa borne G afin d'activer le ventilateur du système.

INSTALLATION DES PILES

Pour une instruction détaillée, voir la section **PILES/ENTRETIEN**. Installer les piles.

- Remettre sous tension votre système de chauffage et/ou de climatisation.
- Vérifier que le système et son ventilateur fonctionnent correctement. Lorsqu'il est réglé à une température élevée, le système de chauffage devrait fournir de l'air chaud au bout d'un court moment. De même, le système de refroidissement devrait fournir de l'air froid au bout d'un court moment. Normalement, la fournaise et le climatiseur produisent du bruit lorsqu'ils sont en marche. De plus, le déplacement d'air devrait s'entendre peu après le démarrage de l'un ou de l'autre appareil.

N O T E

Si vous possédez un système électrique et que le ventilateur ne fonctionne pas aprè l'installation, trouver le cavalier électrique/gaz à l'arrière du boîtier comme indiqué sur le schéma qui suit. Déplacer le cavalier des broches du centre et de droite vers celles du centre et de gauche.

- L'installation est maintenant terminée.

CALIBRAGE

Votre thermostat est soigneusement calibré en usine, et il mesurera la température à ±1° de différence près. Toutefois, vous pouvez ajuster la lecture de votre thermostat:

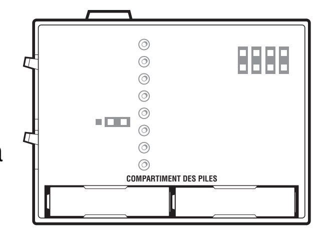
- Faites glisser l'interrupteur **MODE** à **OFF**.
- Appuyez et retenez les touches fléchées vers le haut et vers le bas, jusqu'à ce que l'affichage indique des chiffres entre +3C°(+5F°) et -3C°(-5F°).
- Ensuite, les touches fléchées peuvent être utilisées pour ajuster la lecture.
- L'affichage reviendra en opération normale après 4 secondes d'inactivité.

PILES / ENTRETIEN

1. Retirer les piles fraîches de leur carton.
2. Enlever le boîtier du thermostat comme indiqué dans la section "Installation".
3. Retirer les piles usagées si celles-ci sont présentes.
4. Installer deux nouvelles piles alcalines Energizer® ou DURACELL® de format "AA" dans le compartiment des piles. Respecter les marques de polarité présentes dans le compartiment.

AVERTISSEMENT: Utiliser des piles alcalines Energizer® ou DURACELL® seulement.

5. Refixer le boîtier au mur.
6. Au moyen d'un petit tournevis cruciforme, appuyer sur la touche **RESET** qui se trouve entre les touches Up et Down. Dans un délai de 90 secondes, le thermostat commencera à afficher la température ambiante.



N O T E

LES PILES SONT À REMPLACER LORSQUE "LOBAT" APPARAÎT À L'ÉCRAN, OU AU MOINS UNE FOIS L'AN.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez des problèmes en installant ou en utilisant le thermostat, relisez attentivement ces instructions. L'assistance technique est disponible par le biais de notre Service d'assistance technique. Si vous avez besoin d'aide, téléphonez à notre bureau de 8 h 00 à 16 h 30, Heure Normale de l'Est, de lundi à vendredi, au (856) 234-8803, ou visitez notre assistance technique en ligne à

www.luxproproducts.com.

GARANTIE

Garantie limitée : Si cette unité ne fonctionne pas en raison d'une défectuosité matérielle ou de main d'oeuvre dans les trois ans suivant la date d'achat, LUX, à son entière discrétion, la réparera ou la remplacera. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un accident, un mauvais usage ou un défaut de suivre les instructions d'installation. Les garanties implicites sont limitées à une durée de trois ans à compter de la date d'achat d'origine. Certains états ne permettent pas les limitations de temps sur les garanties, ainsi cette limite pourrait ne pas s'appliquer. Veuillez retourner toutes les pièces défectueuses au détaillant participant, celui-là même ou l'achat a été effectué, accompagnées des preuves d'achat. Veuillez vous reporter à la section "ASSISTANCE TECHNIQUE" avant de retourner votre thermostat. L'acheteur assume tous les risques et responsabilités des dommages accessoires et indirects résultant de l'installation et de l'utilisation de cette unité. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, ainsi cette exclusion pourrait ne pas s'appliquer. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se pourrait que vous ayez d'autres droits, lesquels varient d'un état à l'autre. Applicable aux États-Unis d'Amérique seulement.